

2022

CHAPTER 65

CHAPITRE 65

**Supplementary Appropriations Act
2022-2023 (1)**

**Loi supplémentaire de 2022-2023 (1)
portant affectation de crédits**

Assented to December 16, 2022

Sanctionnée le 16 décembre 2022

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$373,129,000.00 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from April 1, 2022, to March 31, 2023, as set out in the Schedule that follows, and the sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set out in the Supplementary Estimates, Volume 1, for the fiscal year ending March 31, 2023, upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 373 129 000,00 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 2022 au 31 mars 2023, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité avec les crédits figurant au Budget supplémentaire, volume 1, de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2023, document sur lequel est basée l'annexe.

**SCHEDULE
ORDINARY ACCOUNT**

Department of Education and Early Childhood Development	\$15,320,000.00
Department of Environment and Local Government.	2,000,000.00
Executive Council Office.	480,000.00
Department of Health	81,000,000.00
Department of Justice and Public Safety.	19,467,000.00
Department of Natural Resources and Energy Development.	47,000,000.00
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour.	57,000,000.00
Department of Social Development.	38,600,000.00
Department of Tourism, Heritage and Culture.	3,016,000.00
Department of Transportation and Infrastructure.	15,935,000.00
 Total Ordinary Account.	 \$279,818,000.00

CAPITAL ACCOUNT

Department of Social Development.	\$12,700,000.00
Department of Tourism, Heritage and Culture.	3,511,000.00
Department of Transportation and Infrastructure.	77,100,000.00
 Total Capital Account.	 \$93,311,000.00

Grand Total – Supplementary Estimates, Volume 1, for the fiscal year ending March 31, 2023, not otherwise provided for. \$373,129,000.00

**ANNEXE
COMPTE ORDINAIRE**

Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance.	15 320 000,00 \$
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.	2 000 000,00
Bureau du Conseil exécutif.	480 000,00
Ministère de la Santé.	81 000 000,00
Ministère de la Justice et de la Sécurité publique.	19 467 000,00
Ministère des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie.	47 000 000,00
Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail.	57 000 000,00
Ministère du Développement social.	38 600 000,00
Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture.	3 016 000,00
Ministère des Transports et de l'Infrastructure	15 935 000,00
 Total du compte ordinaire.	 279 818 000,00 \$

COMPTE DE CAPITAL

Ministère du Développement social.	12 700 000,00 \$
Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture.	3 511 000,00
Ministère des Transports et de l'Infrastructure	77 100 000,00
 Total du compte de capital.	 93 311 000,00 \$

Total général – Budget supplémentaire, volume 1, de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2023 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu). 373 129 000,00 \$